

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** Nagyecsedén, a Polgármesteri Hivatal tanácstermében, **2018. október 30-án** az önkormányzati képviselő-testület r e n d e s - nyilvános - üléséről

**Jelen voltak:** Kovács Lajos, polgármester,  
Mészáros Gábor, alpolgármester,  
Bugja János,  
Bulyáki Zoltán,  
Dr. Ficsor Mihályné,  
Paragh Lajos,  
Szántó Zsolt, települési képviselők

**Tanácskozási joggal jelen volt:**  
Dr. Bölcsik István, jegyző  
Murguly Lajosné, pénzügyi iroda vezetője,  
Kovács Imre, a Kft. ügyvezetője

**Távol maradt:** Veres Zoltán,  
Tóth Áron, települési képviselők

**Jegyzőkönyv-hitelesítők:** Bugja János és Bulyáki Zoltán, települési képviselők

A jegyzőkönyvet Gergelyné Nagy Ildikó, adminisztrátor vezette.

NYILVÁNOS ÜLÉS

Kovács Lajos, polgármester: tisztelettel köszöntötte a testület tagjait, és a napirendekhez megjelent vendégeket. Majd megállapította a jelenléti ív

alapján az ülés határozatképességét, mivel a képviselő-testület 9 tagja közül 7 tag jelen volt, majd megnyitotta az ülést. Ezt követően jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolta megválasztani az abc sorrendben soron következő és jelenlévő Bugja János és Bulyáki Zoltán települési képviselőket, majd szavazást rendelt el, s kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag – 7 igen szavazattal – hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**159 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

### **Jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztásáról**

A Képviselő-testület

A 2018. október 30-ai – rendes – ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjéül Bugja János és Bulyáki Zoltán települési képviselőket választja meg.

Kovács Lajos, polgármester: elmondta, hogy mindenki megkapta a meghívót, és az előterjesztéseket, majd ismertette a napirend tervezetét:

- 1.- JELENTÉS a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről, közéleti eseményekről, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint az átruházott hatáskörben hozott önkormányzati hatósági döntésekről  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Dr. Bölcsik István, jegyző  
Tóth Áron, a Szociális Bizottság elnöke
- 2.- BESZÁMOLÓ a „Nagyecsed Városüzemeltetési” Szolgáltató Nonprofit Kft. 2018. 3/4 éves pénzügyi gazdálkodásáról  
Előadó: Kovács Imre, a Kft. ügyvezetője  
Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság
- 3.- TÁJÉKOZTATÓ Nagyecsed Város Önkormányzat 2018. III. negyedévi gazdálkodásáról  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság

- 4.- JAVASLAT munkaterv módosítására  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester
- 5.- JAVASLAT megállapodás megkötésére a Nagyecsed Városért Egyesülettel a Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban lévő egykori orvosi ügyeleti ingatlanrész működtetésére  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester

## E G Y E B E K

Ezután a polgármester megkérdezte, hogy van-e kérdés, vagy új napirendre vonatkozó javaslat.

Miután kérdés és javaslat nem hangzott el szavazást rendelt el, a napirendre vonatkozóan, majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag – 7 igen szavazattal – hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**160 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

**Napirend meghatározásáról**

A Képviselő-testület

az alábbi napirendet állapítja meg:

- 1.- JELENTÉS a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről, közéleti eseményekről, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint az átruházott hatáskörben hozott önkormányzati hatósági döntésekről  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Dr. Bölcsik István, jegyző  
Tóth Áron, a Szociális Bizottság elnöke
- 2.- BESZÁMOLÓ a „Nagyecsed Városüzemeltetési” Szolgáltató Nonprofit Kft. 2018. 3/4 éves pénzügyi gazdálkodásáról  
Előadó: Kovács Imre, a Kft. ügyvezetője

Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság

- 3.- TÁJÉKOZTATÓ Nagyecsed Város Önkormányzat 2018. III. negyedévi gazdálkodásáról  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság
- 4.- JAVASLAT munkaterv módosítására  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester
- 5.- JAVASLAT megállapodás megkötésére a Nagyecsed Városért Egyesülettel a Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban lévő egykori orvosi ügyeleti ingatlanrész működtetésére  
Előadó: Kovács Lajos, polgármester

E G Y E B E K

NAPIREND MEGTÁRGYALÁSA

**Tárgy: /1.tsp./ JELENTÉS** a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről, közéleti eseményekről, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint az átruházott hatáskörben hozott önkormányzati hatósági döntésekről

Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Dr. Bölcsik István, jegyző  
Tóth Áron, a Szociális bizottság elnöke

Kovács Lajos, polgármester: jelezte, hogy írásban készült előterjesztés a testületi tagoknak. A két ülés közötti eseményekről nem készült most jelentés, a következő ülésre ezt pótolja. Megkérdezte, hogy a megküldött anyaggal kapcsolatban van-e kérdés, észrevétel.

Miután hozzászólás, kérdés nem volt, a polgármester szavazást rendelt el, majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag – 7 igen szavazattal – hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**161 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

**A két ülés között tett jelentésről**

A Képviselő-testület

A két ülés között tett fontosabb intézkedésekről, közéleti eseményekről, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint az átruházott hatáskörben hozott önkormányzati hatósági döntésekről szóló jelentést elfogadja.

**Tárgy: /2.tsp./ BESZÁMOLÓ** a „Nagyecsed Városüzemeltetési” Szolgáltató Nonprofit Kft. 2018. 3/4 éves pénzügyi gazdálkodásáról

Előadó: Kovács Imre, a Kft. ügyvezetője  
Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság

Kovács Lajos, polgármester: elmondta, hogy ismét eltelt egy negyedév. Újra tájékoztatást kapnak a Kft. helyzetéről. Javult a pénzügyi mutatójuk. 3,9 millió az eredmény. Megkérdezte Kovács Imrét, hogy kívánja-e szóban kiegészíteni a beszámolót.

Kovács Imre, a Kft. ügyvezetője: nem tett kiegészítést.

Kovács Lajos, polgármester: ezután kérte a Pénzügyi Bizottság véleményét.

Bugja János, a PB. elnöke: elmondta, hogy a bizottság a beszámolót egyhangúlag elfogadásra javasolta.

Kovács Lajos, polgármester: megkérdezte, hogy van-e kérdés, észrevétel.

Miután további hozzászólás, kérdés nem volt, a polgármester szavazást rendelt el, majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag – 7 igen szavazattal – hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**162 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

**A „Nagyecsed Városüzemeltetési” Szolgáltató Nonprofit Kft.  
2018. 3/4 éves pénzügyi gazdálkodásáról**

A Képviselő-testület

A „Nagyecsed Városüzemeltetési” Szolgáltató Nonprofit Kft. 2018. 3/4 éves pénzügyi gazdálkodásáról szóló írásos beszámolót megtárgyalta, azt jónak tartja, és az előterjesztés szerint elfogadja.

**Tárgy: /3.tsp./** TÁJÉKOZTATÓ Nagyecsed Város Önkormányzat 2018. III. negyedévi gazdálkodásáról

Előadó: Kovács Lajos, polgármester  
Kiegészítő jelentést ad: Pénzügyi Bizottság

Kovács Lajos, polgármester: elmondta, hogy az önkormányzatnál is a III. negyedéves tájékoztatót tárgyalják. A bevételek 87,73%-ra, a kiadások 50,1 %-ra teljesültek, a költségvetési főösszegük 2.674.739.512.-Ft. A működésnél a kiadások és bevételek kiegyenlítettebbek, az összhangot a felhalmozási bevételek torzítják. A bevételeik lényegesen nagyobb arányban teljesültek, a kiadási oldal kisebb százalékban teljesült a beruházások eltolódása miatt. A további teljesítések ezután várhatók. Az önkormányzat folyószámlahitel állománya 27,5 millió forintos keret, amit hó végén visszafizetnek. A szállítói tartozásaikat igyekeznek folyamatosan koptatni. A korábbi évekhez képest csökkentek a számok. Ez sem kellemes, de lényegesen kezelhetőbb a korábbi évekhez képest, likviditási gondok nem jelentkeztek.  
Ezután kérte a Pénzügyi Bizottság véleményét.

Bugja János, a PB. elnöke: elmondta, hogy a bizottság az önkormányzat III. negyedéves gazdálkodásáról szóló tájékoztatóját egyhangúlag elfogadásra javasolta.

Kovács Lajos, polgármester: megkérdezte, hogy van-e kérdés, észrevétel.

Mivel további hozzászólás nem volt a polgármester szavazást rendelt el majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma 7 fő.

A Képviselő-testület egyhangúlag - 7 igen szavazattal - elfogadta **Nagyecsed Város Önkormányzat 2018. III. negyedévi gazdálkodásáról** szóló tájékoztatót.

(Az SZMSZ szerint a tájékoztatókról határozatot hozni nem kell, csupán a szavazás eredményét kell a jegyzőkönyvben rögzíteni.)

**Tárgy: /4.tsp./ JAVASLAT munkaterv módosítására**

Előadó: Kovács Lajos, polgármester

Kovács Lajos, polgármester: elmondta, hogy a munkaterv szerint a következő ülésre november 27-én kerülne sor. Azon a héten egyéb elfoglaltsága lesz, ezért javasolta, hogy az ülést december 4-én tartsák meg.

Miután további hozzászólás, kérdés nem volt, a polgármester szavazást rendelt el, majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag - 7 igen szavazattal - hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**163 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

**A munkaterv módosításáról**

A Képviselő-testület

Megtárgyalta a fenti tárgyú előterjesztést és úgy dönt, hogy a 2018. november 27-re tervezett rendes ülés időpontját az elfogadott munkaterv szerinti napirendi ponttal 2018. december 4. (kedd) 14 órára módosítja.

**Tárgy: /5.tsp./** JAVASLAT megállapodás megkötésére a Nagyecsed Városért Egyesülettel a Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban lévő egykori orvosi ügyeleti ingatlanrész működtetésére

Előadó: Kovács Lajos, polgármester

Kovács Lajos, polgármester: emlékeztette a jelenlévőket, hogy 2018. január 1-től megszűnt helyben az orvosi ügyeleti ellátás és a mátészalkai társuláson keresztül mátészalkai központtal biztosított ez a feladatellátás. Az ügyeleti ellátásra kialakított helyiségek azóta üresen állnak. Sokszor lenne igény arra, hogy az ide látogatók meg tudjanak szállni, de az erre alkalmas helyek száma kevés. A javaslat az, hogy az ingatlanrészt adják térítésmentes használatba a Nagyecsed Városért Egyesületnek, és a helyi civilszervezet működtesse szálláshelyként. A térítésmentes használat azt jelenti, hogy az önkormányzat nem kér bérleti díjat, azonban a szálláshely működtetésével kapcsolatos költségeket a használó civil szervezet viseli. Megkérdezte, hogy van-e valakinek kérdése, javaslata.

Miután további hozzászólás, kérdés nem volt, a polgármester szavazást rendelt el, majd kihirdette annak eredményét.

A szavazásban résztvevő képviselők száma: 7 fő  
Egyhangúlag – 7 igen szavazattal – hozott határozat:

Nagyecsed Város Önkormányzatának

**164 / 2018.(X.30.) KT.**

h a t á r o z a t a

**Az önkormányzat tulajdonában álló Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban lévő egykori orvosi ügyeleti helyiségek „Nagyecsed Városért Egyesület” részére történő használatba adásáról**

A Képviselő-testület



Megtárgyalta a fenti tárgyú előterjesztést és úgy dönt, hogy megállapodást köt a határozat melléklete szerinti tartalommal a „Nagyecsed Városért” Egyesülettel az önkormányzat tulajdonában álló Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban lévő egykori orvosi ügyeleti helyiségek szálláshelyként történő működtetésére.

Felhatalmazza a polgármestert a Megállapodás aláírására.

Melléklet a 164/2018. (X.30.) KT határozathoz

## M E G Á L L A P O D Á S

mely létrejött egyrészről **Nagyecsed Város Önkormányzata**, Nagyecsed, Árpád u. 32. sz. (képviseli: Kovács Lajos, polgármester), mint átadó,

másrészről a **„Nagyecsed Városért”Egyesület**, 4355 Nagyecsed, Árpád u. 7. (képviseli: nagy Tünde, az egyesület elnöke), mint átvevő

között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

1. Az átadó térítésmentesen üzemeltetésre átadja, az átvevő pedig üzemeltetésre átveszi az átadó kizárólagos tulajdonában lévő nagyecsed 174 hrsz-ú, természetben Nagyecsed, Hunyadi u. 3. sz. alatti ingatlanban található, 40 m<sup>2</sup> alapterületű, egykori orvosi ügyeleti helyiségeket „Üdülési, egyéb átmeneti szálláshely szolgáltatás” feladatok, valamint minden olyan egyéb feladatok ellátására, ami az átvevő alapszabályában szerepel.

2. A jelen megállapodás **2018. november 1-től határozatlan időre szól**, azt bármely fél írásban 60 napos felmondási idővel felmondhatja.

3. Az átvevő az 1. pontban körülírt ingatlant 2018. november 1. napján veszi birtokba, az 1. pontban meghatározott tevékenységet pedig az e tevékenység folytatásához szükséges engedélyek kezdő napját követő napon kezdheti meg. Az engedély nélkül folytatott tevékenységből származó hátrányos következményeket az átvevő teljeskörűen viseli.

4. Az átvevő vállalja, hogy az 1. pontban körülírt ingatlant a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően az 1. pontban meghatározott feladat ellátása érdekében működteti.

5. A működéshez szükséges hatósági engedélyek beszerzéséről, a működtetéshez szükséges feltételek biztosításáról az átvevő köteles gondoskodni, és az ezzel kapcsolatos költségeket viselni. Ugyancsak az átvevő köteles viselni a működtetéssel kapcsolatos költségeket.

6. Szerződő felek jelen megállapodás aláírásával kölcsönösen elismerik, hogy az átadott ingatlan az 1. pontban meghatározott tevékenység folytatására alkalmas állapotban van. Az átvevő az átadott ingatlant köteles rendeltetésszerűen használni, állagát megőrizni, folyamatos karbantartást biztosítani.

7. Az átvevő az átvett ingatlanon a működtetéssel összefüggő bármilyen beruházást csak az átadó előzetes engedélye alapján végezhet. Az engedély csak akkor adható meg, ha a beruházásra vonatkozóan a felek megállapodást kötnek, mely tartalmazza legalább az elvégzendő beruházás tartalmát, költségét, költségviselési szabályait, és a beruházással keletkezett vagyon tulajdonjogi sorsát.

8. Szerződő felek kijelentik, hogy a megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk-nak a vonatkozó rendelkezései irányadóak.

A felek a megállapodást közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

N a g y e c s e d, 2018. november 1.

---

Nagyecsed Város Önkormányzata  
képviseli: Kovács Lajos polgármester  
Á t a d ó

---

„Nagyecsed Városért” Egyesület  
képviseli: Nagy Tünde elnök  
Á t v e v ő

E G Y E B E K

Kovács Lajos, polgármester: megkérdezte, hogy van-e valakinek kérdése az egyebek napirenddel kapcsolatban.

Miután más hozzászólás nem volt, a polgármester úr megköszönte a jelenlévőknek a részvételt, s az ülést bezárta.

K.m.f.

Kovács Lajos  
polgármester

Dr. Bölcsik István  
jegyző

Bugja János  
Települési képviselő  
jkh.

Bulyáki Zoltán  
települési képviselő  
jkh.